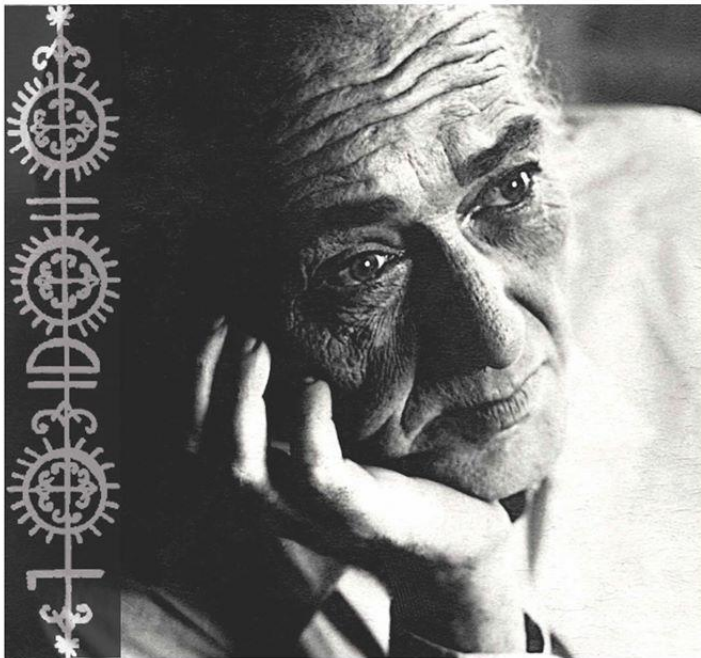


LA SOCIÉTÉ DE RECHERCHE ET DE DIFFUSION DE LA MUSIQUE HAÏTIENNE (SRDMH)



présente



JAEGERHUBER ET L'HÉRITAGE MUSICAL HAÏTIEN

Samedi 2 mai 2015, 19h

WWW.SRDMH.COM
SOCIÉTÉ DE RECHERCHE ET
DE DIFFUSION DE LA
MUSIQUE HAÏTIENNE

info@srdmh.com
514-893-0938

CONFÉRENCE DE
CLAUDE DAUPHIN

Musique classique
haïtienne et syncrétisme
religieux: le vaudou est-il
un occuménisme?

PRESTATION
MUSICALE

Chantal LAVIGNE, *ms.*
David BONTEMPS, *p.*

Chapelle Historique
du Bon-Pasteur

100, Sherbrooke Est,
Montréal, Qc.
514-872-5338



Admission : 35 \$ | Membres : 30 \$ | Étudiants : 20 \$

DIC
CIDIHCA

Jaegerhuber et l'héritage musical haïtien

CONFÉRENCE

Claude DAUPHIN, musicologue

***Musique classique haïtienne et syncrétisme religieux :
le vaudou est-il un œcuménisme ?***

PRESTATION MUSICALE

Chantal LAVIGNE, mezzo-soprano

David BONTEMPS, pianiste

Offrandes vodouesques

**Chapelle Historique du Bon-Pasteur
Montréal**

Samedi 2 mai 2015, 19 h

La Société de recherche et de diffusion de la musique haïtienne (SRDMH) est un organisme sans but lucratif, fondé à Montréal en 1977 et enregistré auprès du gouvernement du Québec depuis mars 1979.

1^e partie

Conférence de Claude Dauphin

Musique classique haïtienne et syncrétisme religieux : le vaudou est-il un œcuménisme ?

Pour les célébrations du cent-cinquantième anniversaire de l'indépendance d'Haïti, en 1954, Werner Jaegerhuber a composé la *Messe sur les airs vodouesques*. Le projet d'exécuter cette messe catholique latine inspirée de la religion ancestrale africaine, dans la cathédrale des Gonaïves, le 1^{er} janvier 1954, provoqua un bouleversement des consciences inusité dans les annales culturelles haïtiennes. Comment a été composée cette messe, dont les liens avec les opéras, les mélodies accompagnées et la musique instrumentale du compositeur gardent le secret de l'inspiration et de l'art du compositeur ?

À la suite d'importantes recherches musicologiques, historiques et théologiques, Claude Dauphin en est venu à des conclusions prodigieuses sur la diversité des racines culturelles populaires où s'alimente l'inspiration musicale classique en Haïti.

La conférence est accompagnée de projections d'images et d'auditions sonores qui proviennent d'enquêtes de terrain menées en Haïti et d'exécutions en salles de concert.

***** Entracte *****

2^e partie

Prestation musicale

Chantal Lavigne (mezzo-soprano)

David Bontemps (piano)

Offrandes vodouesques

Werner A. Jaegerhuber (1900-1953)

Agwe : Le Voyage

- 1.- Agwe Taroyo
- 2.- Se Jodi Mwen nan Lanmè
- 3.- Mwen Tande Yon
Kannon

L'Arrivée

- 4.- Loa Zaou
- 5.- Solèy O
- 6.- Sibao

Les Mystères

- 7.- Marassa
- 8.- A Legba
- 9.- Danmbala O

Une Langue Inconnue : La Grâce

- 10.- Boucle Noue
- 11.- Missiye Wezan
- 12.- Yo Wè Bo Mio Kwè

Les Ancêtres : Une Morale

- 13.- Gede Nibo
- 14.- Gede Zariyen

Convictions et Doutes

- 15.- Vevelo
- 16.- Onimba

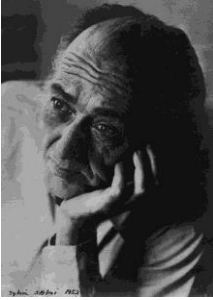
Kongo : Une Nouvelle Quête

- 17.- Simbi
- 18.- Gwo Lwa Mwen

Erzulie : L'Amour

- 19.- Vleng sou Vleng
- 20.- Erzili Oh
- 21.- Barré
- 22.- Erzulie
- 23.- Erzulie Eh!
- 24.- Erzulie Malade

Fin



Werner JAEGERHUBER (Port-au-Prince, 17 mars 1900 - Pétion-Ville, 20 mai 1953). Le compositeur Werner Jaegerhuber a enrichi le patrimoine de son pays par son œuvre abondante, imposante et variée dont l'influence nationaliste se fait encore sentir chez les créateurs actuels de la musique classique d'Haïti. Son père, Anton, originaire d'Allemagne, avait épousé Maria Tippenhauer, Haïtienne, elle aussi d'ascendance allemande. Au dire de Werner, c'est sa grand-mère maternelle, Betsy Fouché, qui éveilla sa conscience à la mythologie du vaudou, principale source d'inspiration de sa musique. Jaegerhuber étudie la composition au conservatoire Voigt de Hambourg de 1915 à 1922. Ce cycle d'études dans la patrie de son père est interrompu par un séjour de quelques mois en Haïti, en 1921. Le compositeur regagne définitivement sa terre natale en 1937 après avoir déployé une intense et prometteuse activité professionnelle auprès des meilleures institutions musicales du nord de l'Allemagne.

(Photo : W. Jaegerhuber en 1952, par Sylvia Salmi)



Claude DAUPHIN détient un doctorat en musique (musicologie) de l'Académie Liszt, Budapest (1987), un certificat d'études avancées (analyse et pédagogie musicales) de l'Institut Kodaly, Hongrie (1982), une maîtrise ès arts (musicologie) de l'Université de Montréal (1981) et un baccalauréat en enseignement de la musique, de l'Université du Québec à Montréal (UQAM) (1977). Musicologue, théoricien et historien des pédagogies musicales, il est professeur associé au Département de musique de l'UQAM. Ses recherches concernent tout particulièrement les conditions d'apparition et d'évolution des archétypes stylistiques en musique. Membre de l'Observatoire interdisciplinaire de création et de recherche en musique, il consacre ses travaux à l'évolution des styles musicaux européens du XVIII^e siècle et à leur expansion dans les Amériques. Il est l'auteur de nombreux essais sur la musique, parmi lesquels : *Histoire du style musical d'Haïti* (Mémoire d'encrier, 2014), l'ouvrage le plus considérable qui ait jamais été écrit sur la musique haïtienne et sur la diversité de ses pratiques.



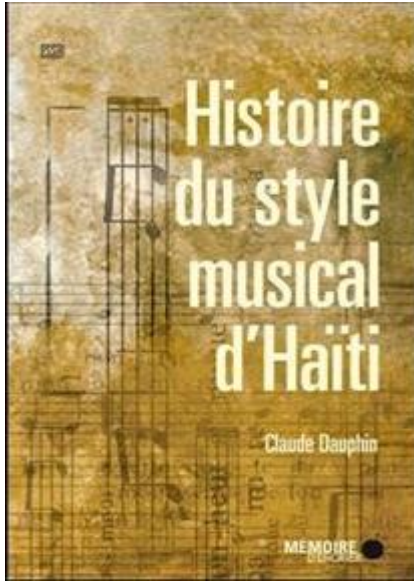
Chantal LAVIGNE détient une maîtrise en musique (chant-interprétation) de l'Université de Montréal. Elle a été chargée de cours en technique vocale au collège Lionel-Groulx de Sainte-Thérèse. Elle offre des ateliers à différents ensembles vocaux de la grande région métropolitaine, dans des camps musicaux, en plus d'enseigner en studio privé à Saint-Lambert. Boursière du ministère de la Culture, elle est soliste pour divers organismes culturels en musique classique. Dans le cadre de productions de la Société

de recherche et de diffusion de la musique haïtienne (SRDMH), Chantal Lavigne a participé à l'enregistrement d'œuvres du compositeur haïtien Werner Jaegerhuber, notamment : l'opéra *Naïssa*, où elle chantait le rôle-titre et *La Mambo*, et la *Messe folklorique haïtienne*. *Offrandes Vodouesques* est le titre du disque enregistré par Chantal Lavigne qui regroupe 24 mélodies, arrangées pour voix et piano, chantées en créole ancien. Avec l'ensemble Vox Luminosa, un chœur professionnel dirigé par Claudel Callender, elle fut aussi soliste dans les *Trois scènes historiques*, la cantate épique de Jaegerhuber créée pour la première fois à Montréal en octobre 2013 par la SRDMH. Elle a aussi enregistré *Fantaisie dans tous les tons*, un disque consacré à des mélodies de Lionel Daunais sous étiquette Atma et qui fut remarqué par le critique François Tousignant (*Le Devoir*).

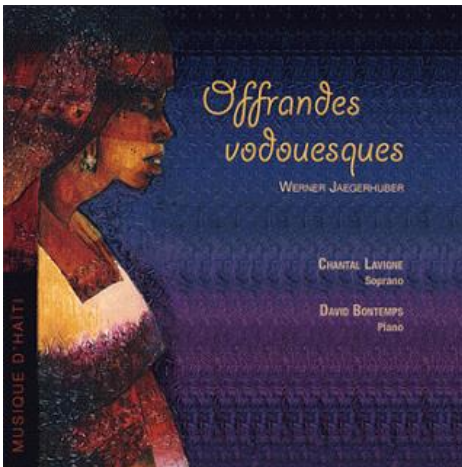


David BONTEMPS est compositeur et pianiste. Né à Port-au-Prince, Haïti, il y reçoit l'essentiel de sa formation musicale auprès du renommé pianiste-compositeur Serge Villedrouin. Établi à Montréal, il accompagne la mezzo-soprano Chantal Lavigne pour la création en 2005 des *Offrandes vodouesques* du compositeur haïtien Werner Jaegerhuber, enregistrées puis lancées en 2007. Il obtient en 2011 une bourse du Conseil des Arts et des Lettres du Québec et du Conseil des Arts du Canada pour réaliser *Vibrations*, un disque consacré à ses meilleures œuvres pianistiques.

Louangé par la critique, l'album est classé par le *Magazine Audio* au sommet de ses préférences pour l'année 2012. David Bontemps est mentionné comme compositeur classique haïtien de la nouvelle ère dans l'ouvrage du musicologue Claude Dauphin, *Histoire du style musical d'Haïti* (Mémoire d'encrier, 2014). En 2006, il fonde et dirige le quintette de jazz créole Makaya (finaliste au Grand Prix de Jazz TD 2010), dont le deuxième opus paraîtra sous peu.



30 \$



20 \$

Remerciements

La SRDMH remercie :

- ❖ son commanditaire :



- ❖ ses membres Sociétaires et Sociétaires honoraires :

Valéry Dantica
Ronald Jacques
Weber Laurent
Chantal Lavigne
Marie-Hélène Lindor

Emilie Karine Margron
Nieuwint Music Productions
Lionel Prosper
Marcien (Gifrants) Toussaint

- ❖ ses membres réguliers, ses donateurs, son public, ainsi que ses anciens dirigeants.

En soutenant les activités de la SRDMH, vous contribuez à sa mission première : diffuser et encourager la musique classique ayant pour auteurs des compositeurs haïtiens, caribéens ou autres qui se sont inspirés de cette aire culturelle.

La Société de recherche et de diffusion de la musique haïtienne (SRDMH) est administrée par des bénévoles.

Conseil d'administration :

Jean-Claude Nazon (Président)
Simon Marcelin (Vice-président)
Yves Mathieu (Trésorier)
Barthélemy Aucourt,
Sabrina Jocelyn, Lionel Prosper
(Administrateurs-conseillers)

Comité artistique :

Chantal Lavigne (Directrice)
David Bontemps

Comité Ad hoc :

Myrtelle Devilmé

Devenez membre de la Société ou faites un don

Cotisation annuelle : Étudiant (avec preuve) 20 \$; Régulier 30 \$;
Sociétaire 65 \$; Sociétaire honoraire 100 \$.

Pour plus d'information, visitez notre site internet (www.srdmh.com).

Société de recherche et de diffusion de la musique haïtienne (SRDMH)

430, rue Sainte Hélène, Bureau 401, Montréal, Québec H2Y 2K7, Canada

